



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВПО «Амурский государственный университет»
Факультет международных отношений
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О)  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г

## МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ЛАБОРАТОРНЫХ РАБОТ

Учебная дисциплина **Инновационные технологии в преподавании иностранных языков**  
*наименование учебной дисциплины*

направление **44.04.01 Педагогическое образование**  
*код и наименование*

магистерская программа **Теория и методика преподавания иностранного языка и межкультурной коммуникации**  
*наименование*

Благовещенск  
2015

Методические рекомендации по проведению лабораторных работ составлены в соответствии с рабочей программой учебной дисциплины "Инновационные технологии в преподавании иностранных языков" по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование", магистерская программа "Теория и методика преподавания иностранного языка и межкультурной коммуникации".

Методические рекомендации по проведению лабораторных работ разработаны Лейфа И.И. – канд. пед. наук, доцент, доцент к ПиМК

Утверждено на заседании кафедры ПиМК

протокол от «\_\_» \_\_ 20\_\_ г. № \_\_.

Выполнение *лабораторных работ*, как и других видов учебной деятельности, содержит много возможностей применения активных методов обучения и организации СРС на основе индивидуального подхода.

При проведении лабораторных работ необходимо создать условия для максимально самостоятельного их выполнения.

Любая лабораторная работа должна включать глубокую самостоятельную проработку теоретического материала, изучение методик проведения и планирование эксперимента, обработку и интерпретацию экспериментальных данных. При этом часть работ может не носить обязательный характер, а выполняться в рамках самостоятельной работы по курсу. В ряд работ целесообразно включить разделы с дополнительными элементами научных исследований, которые потребуют углубленной самостоятельной проработки теоретического материала.

### **1 Перечень тем теоретического курса, необходимых для выполнения лабораторных работ:**

Для выполнения лабораторных работ необходимо повторить тему «Понятие «образование» с позиций современности».

### **2 Задания и порядок выполнения лабораторных работ**

Рекомендации по их выполнению:

1. Рекомендуется предварительно повторить темы теоретического курса, обозначенные выше (на основе прочитанного курса лекций, списка основной и дополнительной литературы)
2. Ознакомиться с теоретическим материалом по теме.
3. Составить и оформить конспект прочитанного теоретического материала.
4. Подготовить аннотации ответов по каждому вопросу темы.
5. Оформить наглядность – таблицы, схемы, диаграммы и т.п. – по теме (в форме приложения).
6. Подготовить презентацию изученного материала и продемонстрировать ее перед группой.

### **3 Лабораторные занятия**

#### **Лабораторное занятие 1 (2 часа)**

**Тема: Мировые тенденции развития системы образования**

Вопросы:

- От концепции «Хорошее образование на всю жизнь» к пониманию необходимости образования через всю жизнь.
- От послушания к инициативности.
- От знаний к компетенциям.

#### **Лабораторное занятие 2 (2 часа)**

**Тема: Инновационные процессы в российском образовании и профессиональной подготовке.**

Вопросы:

- Образовательная система России.
- Социально-политическая компетенция или готовность к решению проблем.
- Информационная компетенция.
- Коммуникативная компетенция.
- Социокультурная компетенция.
- Готовность к образованию через всю жизнь.

### **Лабораторное занятие 3 (2 часа)**

**Тема: Новая парадигма образования**

Вопросы:

- Современные социально-экономические условия как предпосылки изменения парадигмы образования.
- Компетентностная модель современной парадигмы образования.
- Корректировка целей обучения иностранному языку в свете новой образовательной парадигмы.
- Обновление содержания обучения иностранному языку в соответствии с новой формулировкой целей.

### **Лабораторные занятия 4-5 (4 часа)**

**Тема: Реформирование системы высшего образования**

Вопросы:

- Государственная политика в области образования.
- Образовательные программы.
- Структура образования в России.
- Изменения в системе высшего образования России.

### **Лабораторные занятия 6 (2 часа)**

**Тема: Инновационные обучающие технологии в профессиональной подготовке специалистов**

Вопросы:

- Обоснование педагогических инноваций.
- Различия между учебными заведениями.
- Цели инновационного образования.
- Функции инновационного обучения

### **Лабораторное занятие 7 (2 часа)**

**Тема: Непрерывное образование в России**

Вопросы:

- Необходимость непрерывного образования и самообразования.
- Концептуальные положения системы непрерывного образования.
- Структура системы непрерывного образования.
- Принципы непрерывного образования.
- Современная концепция непрерывного образования.

### **Лабораторные занятия 8-9 (4 часа)**

**Тема: Общевропейские компетенции: уровни владения иностранным языком.**

Вопросы:

- Выбор подхода обучения.
- Уровни владения языком.
- Коммуникативные цели и задачи обучения иностранным языкам.
- Компетенции пользователя.
- Изучение и преподавание языков.
- Языковое многообразие.
- Система уровней владения языком как инструмент оценки.

### **Лабораторные занятия 10-11 (4 часа)**

**Тема: Построение профессионального образования с учетом принципов управления системами на основе качества**

Вопросы:

- Ориентация на потребителя.
- Лидерство.
- Вовлечение работников.
- Процессный подход.
- Подход к принятию решений на основе фактов.
- Системный подход к менеджменту. Непрерывное улучшение.
- Взаимовыгодные отношения с поставщиками.

**Лабораторные занятия 12-13 (4 часа)**

Тема: Суть и задачи учебной автономии и развития системы образования

Вопросы:

- Задачи учебной автономии.
- Учебная автономия и учебная самостоятельность.
- Зависимая ответственность или ответственная зависимость.
- Планирование собственной образовательной траектории.

**Лабораторные занятия 14-15 (4 часа)**

Тема: Специфика модульного обучения и структуры модульных курсов. Алгоритм построения учебных программ и его использование в системе языкового образования

Вопросы:

- «Учебный модуль» и «модульное обучение».
- Принцип модульности структурного содержания.
- Принцип гибкости, динамичности, нелинейности.
- Принцип рефлексивной деятельности и междисциплинарности.
- Принцип автономности обучения и равной ответственности.
- Определение адресата курса и проведение системного анализа потребностей его потребителей.
- Модели использования иностранного языка.
- Отбор содержания курса.
- Создание структурной модели курса.
- Определение базовых принципов построения учебного взаимодействия учителя и учащихся, типологии учебных заданий.
- Разработка содержания и форм текущего, промежуточного и итогового контроля.

**4 Дидактические материалы для проведения лабораторных работ.**

При проведении лабораторных работ используются следующие дидактические материалы:

Лабораторная работа	Перечень дидактических материалов по лабораторной работе	Источник информации
Лабораторное занятие 1. Мировые тенденции развития системы образования	Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов	<a href="http://cnit.ssau.ru/do/review/do_world/part2.htm">http://cnit.ssau.ru/do/review/do_world/part2.htm</a> <a href="http://www.irbis.vegu.ru/repos/9939/Html/2.htm">http://www.irbis.vegu.ru/repos/9939/Html/2.htm</a> <a href="http://old.tgspa.ru/info/study/pedagog/uch_rab/uch_posobie/to3.htm">http://old.tgspa.ru/info/study/pedagog/uch_rab/uch_posobie/to3.htm</a> <a href="http://prepod.nspu.ru/mod/resour">http://prepod.nspu.ru/mod/resour</a>

		<a href="http://ce/view.php?id=23860">ce/view.php?id=23860</a> <a href="http://psyera.ru/mirovye-obrazovatelnye-tendencii-i-modeli-obrazovaniya-v-sovremennyh-usloviyah-370.htm">http://psyera.ru/mirovye-obrazovatelnye-tendencii-i-modeli-obrazovaniya-v-sovremennyh-usloviyah-370.htm</a> <a href="http://www.science-education.ru/105-6751">http://www.science-education.ru/105-6751</a> <a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/konspekt/12.php">http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/konspekt/12.php</a>
Лабораторное занятие 2. Инновационные процессы в российском образовании и профессиональной подготовке	Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов	<a href="http://49e.ru/ru/2013/10/9">http://49e.ru/ru/2013/10/9</a> <a href="http://www.dissercat.com/content/stanovlenie-i-razvitiie-innovatsionnykh-protsessov-v-rossiiskom-obrazovanii">http://www.dissercat.com/content/stanovlenie-i-razvitiie-innovatsionnykh-protsessov-v-rossiiskom-obrazovanii</a> <a href="http://lit.lib.ru/t/trushnikow_d_j/text_0180.shtml">http://lit.lib.ru/t/trushnikow_d_j/text_0180.shtml</a> <a href="http://www.bim-bad.ru/biblioteka/article_full.php?aid=151&amp;binn_rubrik_pl_articles=172">http://www.bim-bad.ru/biblioteka/article_full.php?aid=151&amp;binn_rubrik_pl_articles=172</a> <a href="http://www.fondgp.ru/lib/mmk/49">http://www.fondgp.ru/lib/mmk/49</a>
Лабораторное занятие 3. Новая парадигма образования	Видеокассета „Ein Fortbildungsfilm für Deutschlehrer“  Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов	<a href="http://cyberleninka.ru/article/n/kompetentnostnyy-podhod-kak-osnova-novoy-paradigmy-obrazovaniya">http://cyberleninka.ru/article/n/kompetentnostnyy-podhod-kak-osnova-novoy-paradigmy-obrazovaniya</a> <a href="http://comenius8.narod.ru/trudy/new_paradigma.htm">http://comenius8.narod.ru/trudy/new_paradigma.htm</a> <a href="http://www.trizway.com/art/form/240.html">http://www.trizway.com/art/form/240.html</a> <a href="http://aspirant.rggu.ru/article.html?id=50758">http://aspirant.rggu.ru/article.html?id=50758</a> <a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/hrist2/01.php">http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/hrist2/01.php</a> <a href="http://www.dissercat.com/content/stanovlenie-novoi-paradigmy-obrazovaniya-kak-aspekt-sovremennykh-tsivilizatsionnykh-protsess">http://www.dissercat.com/content/stanovlenie-novoi-paradigmy-obrazovaniya-kak-aspekt-sovremennykh-tsivilizatsionnykh-protsess</a> <a href="http://warrax.net/88/edu2.html">http://warrax.net/88/edu2.html</a>
Лабораторные занятия 4-5. Реформирование системы высшего образования	Видеокассета „Ein Fortbildungsfilm für Deutschlehrer“  Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов	<a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/Реформа_образования_в_России">https://ru.wikipedia.org/wiki/Реформа_образования_в_России</a> <a href="http://www.bstu.ru/about/important/vpo/reform">http://www.bstu.ru/about/important/vpo/reform</a> <a href="http://tempus.vstu.ru/ru/about/reforms/">http://tempus.vstu.ru/ru/about/reforms/</a> <a href="http://cyberleninka.ru/article/n/reformirovanie-sistemy-obrazovaniya-v-rossii">http://cyberleninka.ru/article/n/reformirovanie-sistemy-obrazovaniya-v-rossii</a> <a href="http://megamozg.ru/post/1622/">http://megamozg.ru/post/1622/</a>
Лабораторное занятие 6. Инновационные	Видеокассета „Ein Fortbildungsfilm für	<a href="http://www2.asu.ru/cppkp/index.files/ucheb.files/innov/Part2/">http://www2.asu.ru/cppkp/index.files/ucheb.files/innov/Part2/</a>

<p>обучающие технологии в профессиональной подготовке специалистов</p>	<p>Deutschlehrer“ Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов</p>	<p><a href="http://www2.asu.ru/cppkp/index_files/ucheb.files/innov/Part1/cha pter1/1_2.html">http://www2.asu.ru/cppkp/index_files/ucheb.files/innov/Part1/cha pter1/1_2.html</a>  <a href="http://www.twirpx.com/file/384026/">http://www.twirpx.com/file/384026/</a>  <a href="http://www.twirpx.com/file/415014/">http://www.twirpx.com/file/415014/</a>  <a href="http://avkrasn.ru/article-703.html">http://avkrasn.ru/article-703.html</a>  <a href="http://www.dissercat.com/content/imitatsionnoe-modelirovanie-kak-tehnologiya-podgotovki-spetsialistov-tekhnicheskogo-profil-0">http://www.dissercat.com/content/imitatsionnoe-modelirovanie-kak-tehnologiya-podgotovki-spetsialistov-tekhnicheskogo-profil-0</a>  <a href="http://www.jeducation.ru/5_2010/32.html">http://www.jeducation.ru/5_2010/32.html</a>  <a href="http://www.moluch.ru/archive/43/5169/">http://www.moluch.ru/archive/43/5169/</a>  <a href="http://pandiaweb.ru/text/77/414/94227.php">http://pandiaweb.ru/text/77/414/94227.php</a></p>
<p>Лабораторное занятие 7. Непрерывное образование в России</p>	<p>Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов</p>	<p><a href="http://sdo.elitarium.ru/nepreryvnoe_obrazovanie/">http://sdo.elitarium.ru/nepreryvnoe_obrazovanie/</a>  <a href="http://cis.rudn.ru/document/show_action;jsessionid=66ADACBD9D7643479588B6825D4A4E2B?document.id=1874">http://cis.rudn.ru/document/show_action;jsessionid=66ADACBD9D7643479588B6825D4A4E2B?document.id=1874</a>  <a href="http://cyberleninka.ru/article/n/neprieryvnoe-obrazovanie-kak-osnova-formirovaniya-regionalnoy-sistemy-neprieryvnogo-professionalnogo-obrazovaniya">http://cyberleninka.ru/article/n/neprieryvnoe-obrazovanie-kak-osnova-formirovaniya-regionalnoy-sistemy-neprieryvnogo-professionalnogo-obrazovaniya</a>  <a href="http://cyberleninka.ru/article/n/neprieryvnoe-obrazovanie-osnovnye-ponyatiya-i-opredeleniya">http://cyberleninka.ru/article/n/neprieryvnoe-obrazovanie-osnovnye-ponyatiya-i-opredeleniya</a>  <a href="http://iam.duma.gov.ru/node/8/4570/15765">http://iam.duma.gov.ru/node/8/4570/15765</a></p>
<p>Лабораторные занятия 8-9. Общеευропейские компетенции: уровни владения иностранным языком</p>	<p>Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов.  Документ «Общеευропейские компетенции: уровни владения иностранным языком».</p>	<p><a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/Общеευропейские_компетенции_владения_иностраннм_языком">https://ru.wikipedia.org/wiki/Общеευропейские_компетенции_владения_иностраннм_языком</a>  <a href="http://mipt.ru/education/chair/for_eign_languages/articles/european_levels.php">http://mipt.ru/education/chair/for_eign_languages/articles/european_levels.php</a>  <a href="http://www.itlt.edu.nstu.ru/levels.php">http://www.itlt.edu.nstu.ru/levels.php</a>  <a href="http://www.esolexams.ru/cef.html">http://www.esolexams.ru/cef.html</a>  <a href="http://deutsch-wolgograd.ru/urovni">http://deutsch-wolgograd.ru/urovni</a>  <a href="http://www.twirpx.com/file/1464690/">http://www.twirpx.com/file/1464690/</a></p>

		<a href="http://methodological_terms.academic.ru/1161/ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ_СИСТЕМА_УРОВНЕЙ_ВЛАДЕНИЯ_ИНОСТРАННЫМ_ЯЗЫКОМ">http://methodological_terms.academic.ru/1161/ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ_СИСТЕМА_УРОВНЕЙ_ВЛАДЕНИЯ_ИНОСТРАННЫМ_ЯЗЫКОМ</a>
Лабораторные занятия 10-11. Построение профессионального образования с учетом принципов управления системами на основе качества	Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов	<a href="http://www.anovikov.ru/artikle/st_r_sys.htm">http://www.anovikov.ru/artikle/st_r_sys.htm</a> <a href="http://www.ido.rudn.ru/ffec/psych/ps18.html">http://www.ido.rudn.ru/ffec/psych/ps18.html</a> <a href="http://ecsocman.hse.ru/univman/msg/157976.html">http://ecsocman.hse.ru/univman/msg/157976.html</a> <a href="http://bel-educ.narod.ru/BED011.htm">http://bel-educ.narod.ru/BED011.htm</a> <a href="http://www.gov.karelia.ru/Leader/Document/Strategy2020/6.2.html">http://www.gov.karelia.ru/Leader/Document/Strategy2020/6.2.html</a>
Лабораторные занятия 12-13. Суть и задачи учебной автономии и развития системы образования	Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов	<a href="http://tourism-london.ru/izuchenie-angliiskogo-yazyka/metodiki-izucheniya-angliiskogo-yazyka/1700-sut-i-zadachi-uchebnoy-avtonomii-v-razvitiy-sovremennoy-sistemy-obrazovaniya.html">http://tourism-london.ru/izuchenie-angliiskogo-yazyka/metodiki-izucheniya-angliiskogo-yazyka/1700-sut-i-zadachi-uchebnoy-avtonomii-v-razvitiy-sovremennoy-sistemy-obrazovaniya.html</a> <a href="http://www.grandars.ru/college/psihologiya/celi-obucheniya.html">http://www.grandars.ru/college/psihologiya/celi-obucheniya.html</a> <a href="http://www.ido.rudn.ru/psychology/pedagogical_psychology/5.html">http://www.ido.rudn.ru/psychology/pedagogical_psychology/5.html</a> <a href="http://lib4all.ru/base/B3197/B3197Part27-323.php">http://lib4all.ru/base/B3197/B3197Part27-323.php</a>
Лабораторные занятия 14-15. Специфика модульного обучения и структуры модульных курсов. Алгоритм построения учебных программ и его использование в системе языкового образования	Дидактические материалы по теме, подборка видеоматериалов	<a href="http://tourism-london.ru/izuchenie-angliiskogo-yazyka/metodiki-izucheniya-angliiskogo-yazyka/1704-specifika-modulnogo-obucheniya-i-struktury-modulnyh-kursov-angliiskogo-yazyka.html">http://tourism-london.ru/izuchenie-angliiskogo-yazyka/metodiki-izucheniya-angliiskogo-yazyka/1704-specifika-modulnogo-obucheniya-i-struktury-modulnyh-kursov-angliiskogo-yazyka.html</a> <a href="http://mirelinde.narod.ru/Metod.htm">http://mirelinde.narod.ru/Metod.htm</a> <a href="http://socpolitika.ru/rus/social_policy_research/analytics/document4975.shtml">http://socpolitika.ru/rus/social_policy_research/analytics/document4975.shtml</a> <a href="http://www.moluch.ru/archive/66/10956/">http://www.moluch.ru/archive/66/10956/</a> <a href="http://www.dissercat.com/content/modulnoe-obuchenie-kak-faktor-povysheniya-effektivnosti-uchebnoi-deyatelnosti-uchashchikhsya">http://www.dissercat.com/content/modulnoe-obuchenie-kak-faktor-povysheniya-effektivnosti-uchebnoi-deyatelnosti-uchashchikhsya</a> <a href="http://ddtzd.ru/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id">http://ddtzd.ru/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id</a>



		<a href="http://studopedia.info/1-64220.html">=264&amp;Itemid=198 http://studopedia.info/1-64220.html</a> <a href="http://cyberleninka.ru/article/n/modulnoe-obuchenie-inostrannomu-yazyku-studentov-tehnicheskogo-vuza">http://cyberleninka.ru/article/n/modulnoe-obuchenie-inostrannomu-yazyku-studentov-tehnicheskogo-vuza</a>
--	--	--

## **5 Методика работы с видеоматериалами на лабораторных занятиях**

### ***5.1 Значение видеоматериалов в изучении дисциплин учебного плана***

Видеофильмы, кинофрагменты используются в целях интенсификации учебного процесса и придания ему максимальной коммуникативной направленности. Они воспроизводят речевую ситуацию звуковыми и зрительными средствами. За короткий промежуток времени, отведенный на просмотр видеосюжета или видеофрагмента, учащийся получает большой объем информации сразу по двум каналам: зрительному и слуховому. Зрительный ряд стимулирует развитие речевых навыков и навыков аудирования.

Использование видеоматериалов в обучении базируется на одном из старейших и основных методических принципов – принципе наглядности. Восприятие и переработка информации воплощаются в форме слухо-зрительного синтеза. Целесообразность использования видео в учебном процессе объясняется: 1) доступностью видеоматериалов, которые могут быть записаны с различных источников; 2) наличием определенного опыта пользования видеотехникой и видеопродукцией; 3) возможностью более активной творческой деятельности преподавателя.

Известно, что презентация учебного материала при помощи видео характеризуется рядом определенных особенностей. К названным особенностям можно отнести следующие:

- 1) информация представляется средствами искусства, что обуславливает наличие образной модели введения материала. Основной характеристикой названной модели является наличие сюжета и композиции. Данный факт подчеркивает близость образной модели к искусству с одной стороны, а с другой – отличие такой модели от традиционных средств обучения; в этом случае предполагается эмоциональное изложение учебного материала и его эмоциональное восприятие. Использование видео на уроке способствует возникновению "эффекта соучастия и сопереживания", что в свою очередь создает на занятии условия реальной мотивированной коммуникации. Эмоциональные мотивы в деятельности обучаемых связаны с формированием оценочного отношения;
- 2) информация подается динамично, что усиливает результативный аспект обучения, увеличивает плотность общения на занятии, а, следовательно, повышает эффективность всей обучающей деятельности. Динамичность и эмоциональность введения материала способствуют запоминанию информации, увеличивая вероятность воспроизведения данного содержания в будущем;
- 3) информация, презентуемая при помощи видео, обладает высокой степенью авторитетности. Названная авторитетность видеoinформации обеспечивается фактором аутентичности используемых в учебном процессе видеоматериалов, что порождает высокий уровень доверия к воспринимаемой информации со стороны обучаемых.

### ***5.2 Методика использования видеоматериалов***

Методика включает в себя три этапа: допросмотровый (преддемонстрационный), просмотрный (демонстрационный) и послепросмотровый (последемонстрационный),

подкрепляющихся специальными заданиями, выполнение которых требует концентрации внимания.

Перед выбором материала видеофильмов необходимо учитывать состав обучающихся, их возраст, интересы. Следует обратить внимание также на следующее:

- с какой целью используется материал видеофильмов - для общего или полного понимания;
- какие продуктивные цели ставятся - для устной коммуникации или для создания текста того или иного сообщения;
- соотносится ли выбранный материал с программой, учебным процессом, каковы соотношения звука и изображения;
- как должен представляться материал видеофильма - до, во время или после работы с сюжетом;
- какие формы работы использовать (индивидуальные, парные, групповые).

### **5.3 Типология упражнений разработана по трем этапам:**

*перед просмотром - обращение к жизненному опыту учащихся*  
*вхождение*

- через музыку
- через ассоциограмму
- через зрительный материал
- через письменные или текстовые задания
- на основании названия высказать предположения о содержании
- дискуссия: что ожидать от определенного жанра и т.д.

*во время просмотра*  
*задания*

- по видеоинформации
  - по языковой информации
- после просмотра*
- заполнить информационную таблицу
  - сделать пересказ сюжета с опорой на записи
  - выделить из темы определенную подтему и детально представить ее
  - пересказать содержание темы в форме интервью или ролевой игры
  - выявить основную проблему рассматриваемой темы и др.

*Дискуссии:*

*Другие возможности:*

- провести поиск в Интернете дополнительного материала по теме;
- обработать дополнительный материал по теме и представить его в виде доклада;
- организовать проект "Найди людей в своем окружении, которые узнали что-либо похожее".